# АО "КОРММАШ"



# БОРОНА ШИРОКОЗАХВАТНАЯ ГИДРОФИЦИРОВАННАЯ БШГ-12 «ПУСТЕЛЬГА»

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

П. ОРЛОВСКИЙ

# Содержание

|    | Вниманию руководителей эксплуатирующих организаций и           |    |
|----|--|----|
|    | механизаторов  | 3  |
| 1  | Общие сведения   | 4  |
| 2  | Устройство и работа бороны и ее составных частей               | 5  |
| 3  | Техническая характеристика бороны.                             | 22 |
| 4  | Требование безопасности.                                       | 24 |
| 5  | Подготовка к работе и порядок работы.                          | 27 |
| 6  | Досборка, наладка, обкатка бороны на месте ее применения.      | 28 |
| 7  | Правила эксплуатации и регулировки.                            | 31 |
| 8  | Техническое обслуживание.                                      | 33 |
| 9  | Перечень возможных неисправностей и указания по их устранению. | 36 |
| 10 | Правила хранения.  | 38 |
| 11 | Комплектность.   | 39 |
| 12 | Свидетельство о приемке.                                       | 39 |
| 13 | Гарантии изготовителя.   | 40 |
| 14 | Транспортирование.   | 42 |
| 15 | Требования охраны окружающей среды.                            | 43 |
| 16 | Опросной пист  | 44 |

#### ВНИМАНИЮ РУКОВОДИТЕЛЕЙ ЭКСПЛУАТИРУЮЩИХ ОРГАНИЗАЦИЙ И МЕХАНИЗАТОРОВ!

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для операторов, механиков и других специалистов сельского хозяйства, занимающихся эксплуатацией и обслуживанием.

К работе с бороной допускаются, механизаторы и другие специалисты, изучившие настоящее руководство по эксплуатации, а также прошедшие инструктаж по охране труда и имеющие удостоверение тракториста-машиниста с открытой разрешающей категорией "D".

Настоящее руководство по эксплуатации содержит важную информацию, необходимую для безопасной работы с бороной, требования и рекомендации по ее эксплуатации, порядок проведения необходимых регулировок и технического обслуживания бороны и во время работы с бороной должно находиться в кабине трактора в доступном месте.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: БОРОНУ НЕОБХОДИМО ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО ПО НАЗНАЧЕНИЮ (НА СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ РАБОТАХ), ИЗГОТОВИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ВОЗНИКАЮЩИЕ НЕПОЛАДКИ ПРИ ЛЮБОМ ДРУГОМ НЕ СООТВЕТСТВУЮЩЕМ НАЗНАЧЕНИЮ ПРИМЕНЕНИИ!

К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ СОГЛАСНО НАЗНАЧЕНИЮ ОТНОСИТСЯ ТАКЖЕ СОБЛЮДЕНИЕ ПРЕДПИСАННЫХ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ УСЛОВИЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ, УХОДА И ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В КАЧЕСТВЕ ЗАПАСНЫХ И СМЕННЫХ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ЧАСТЕЙ ДЕТАЛЕЙ, ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ, ПРИСПОСОБЛЕНИЙ И ПРИБОРОВ НЕ ЯВЛЯЮЩИХСЯ ОРИГИНАЛЬНЫМИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ ДОПУСКАЕТСЯ, ТАК КАК ЭТО ОТРИЦАТЕЛЬНО СКАЗЫВАЕТСЯ ФУНКЦИОНАЛЬНЫХ СВОЙСТВАХ БОРОНЫ, А ТАКЖЕ РАБОЧЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ. В **КАЗОН** СЛУЧАЕ ИХ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ИЗГОТОВИТЕЛЯ ИСКЛЮЧАЕТСЯ!

Изготовитель ведет постоянную работу по совершенствованию конструкции бороны, в связи, с чем возможны изменения в конструкции отдельных сборочных единиц и деталей, не отраженные в настоящем руководстве по эксплуатации. Некоторые технические данные и рисунки могут отличаться от фактических на борону, размеры и масса являются справочными данными.

Изготовитель не несет обязательств по внесению изменений в конструкцию проданных борон, а также исключает ответственность за ущерб в результате самовольного внесения изменений.

Руководство по эксплуатации разработано конструкторским бюро АО "КОРММАШ". Все замечания по конструкции, эксплуатации и обслуживанию бороны просим направлять по адресу: 347510 п. Орловский, Ростовская область, ул. Пролетарская 34.

Тел. (86375) 31-9-91

Факс: (86375) 31-9-91

Тел.(86375) 32-6-48

Тел., факс(86375) 31-4-58

E-mail: kormmash@orlovsky.donpac.ru

#### 1 Общие сведения.

- 1.1 Настоящее руководство по эксплуатации (РЭ) бороны широкозахватной гидрофицированной БШГ-12 «ПУСТЕЛЬГА» (в дальнейшем борона) предназначено для трактористов, механиков и других лиц, прошедших подготовку по техническому использованию бороны и служат для изучения устройства и правил эксплуатации бороны. Кроме того, изложены основные сведения по регулировкам и техническому обслуживанию, приведены способы устранения возможных неисправностей бороны.
- 1.2 Борона предназначена для составления тракторных широкозахватных агрегатов из зубовых борон и служит для рыхления верхнего слоя почвы, выравнивания поверхности поля, разрушения почвенной корки и комьев почвы, уничтожения сорняков и заделки семян и удобрений.
- 1.3 Борона может использоваться в почвенно-климатических зонах России(1-14; 16Б-19) исключая районы горного земледелия, при влажности почвы до 35% и твердости до 3,5 МПа, с уклоном рельефа до 10°.
  - 1.4 Борона агрегатируется с тракторами тягового класса 3 т.с.
  - 1.5 Борона в зависимости от заказа поставляется в следующих комплектациях:
- БОРОНА ШИРОКОЗАХВАТНАЯ ГИДРОФИЦИРОВАННАЯ БШГ-12 «ПУСТЕЛЬГА» без комплекта зубовых борон;
- БОРОНА ШИРОКОЗАХВАТНАЯ ГИДРОФИЦИРОВАННАЯ БШГ-12 -К1 «ПУСТЕЛЬГА» с комплектом зубовых борон БЗСС-1.0 К23.

Обозначение бороны при заказе: БОРОНА ШИРОКОЗАХВАТНАЯ ГИДРОФИЦИРОВАННАЯ БШГ-12 «ПУСТЕЛЬГА» ТУ 28.30.32-066-00238032-2015.

БОРОНА ШИРОКОЗАХВАТНАЯ ГИДРОФИЦИРОВАННАЯ БШГ-12-К1 «ПУСТЕЛЬГА» ТУ 28.30.32-066-00238032-2015.

Сведения о сертификате соответствия:

Сертификат №ТС <u>RU C-RU.AE81.B.00026/18</u> Серия RU № 0553420 СРОК ДЕЙСТВИЯ С 19.12.2018 ПО 18.12.2019 ВКЛЮЧИТЕЛЬНО

#### 2 Устройство и работа изделия

2.1 Борона широкозахватная гидрофицированная БШГ-12 (рис.1) состоит из сницы 5, предназначенной для присоединения бороны к тяговому средству. На снице шарнирно закреплена балка центральная 8. Балки боковые 1 и 11 через крестовины (шарнирные устройства) 18 присоединены к центральной балке. Шарнирное соединение боковых и центральной балок позволяет сцепке лучше приспосабливаться к рельефу почвы по ширине захвата. Вся борона опирается на два колеса 3, установленные на снице, и еще по одному колесу 13 на краях боковых балок. Колеса 12, закрепленные на балках горизонтально (в рабочем положении бороны), служат для работы в транспортном положении. На балках закреплены навески борон 16. Боковые балки удерживаются в рабочем положении растяжками 2, которые зафиксированы в замках кронштейнов 4 и 9. При переводе бороны в транспортное положение растяжки выводятся водилами 10 из предварительно расфиксированных замков кронштейнов и ими же удерживаются за один конец при транспортировке. Другими концами растяжки остаются закрепленными в шарнирах на балках. Подъем рабочих органов бороны из рабочего положения в транспортное и наоборот обеспечивают два гидроцилиндра, соединенные с гидрооборудованием трактора при помощи гидросистемы 14. Борона при установки на стоянку в рабочем положении в отсоединенном состоянии от трактора (рис.1) опирается на выносную (заднюю) опору 17 и стояночную опору 15.

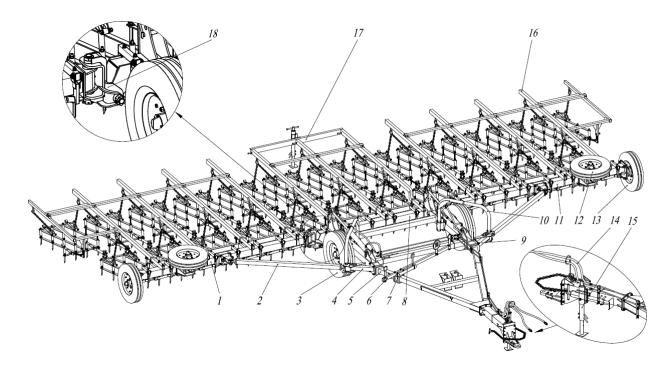


Рис.1 Борона широкозахватная гидрофицированная БШГ12 с комплектом борон БЗСС-1,0

1- Балка боковая СГВ 01.020-04; 2- Растяжка в сборе СГВ 00.130; 3- Колесо в сборе СГВ 03.010; 4- Кронштейн СГВ 01.190; 5- Сница в сборе СГВ 01.100; 6-Кронштейн выносной СГВ 00.190; 7-Кронштейн выносной СГВ 00.200; 8- Балка центральная СГВ 01.010; 9-Кронштейн СГВ 01.190-01; 10- Водило в сборе СГВ 01.240; 11- Балка боковая СГВ 01.020-05; 12- Колесо в сборе СГВ 03.060; 13- Колесо в сборе СГВ 03.050; 14- Гидросистема СГВ 05.000А; 15- Опора стояночная СГВ 00.030-01; 16- Навеска борон; 17-Опора выносная СГВ 00.250; 18- СГВ 00.080 Крестовина в сборе.

При установки бороны на стоянку в транспортном положении (рис.2 и 3) необходимо в обязательном порядке пользоваться стояночной опорой 5 и 2 соответственно (Внимание! В противном случае может произойти опрокидывание бороны относительно оси опорных колес), для этого опора переносится со сницы на правую боковую балку. Стояночная опора в рабочем положении бороны и при

транспортировании бороны крепится в повернутом состоянии на снице.

В транспортное положение (рис.2) борона может быть сложена для переездов вне дорог общего пользования при отсутствии на пути следования линий электропередач и т.п. Перед транспортированием бороны по дорогам общего пользования при наличии соответствующего разрешения необходимо провести частичный демонтаж узлов и деталей согласно разделу 6 РЭ. После этого борона переводится в положение для дальней транспортировки (рис.3).

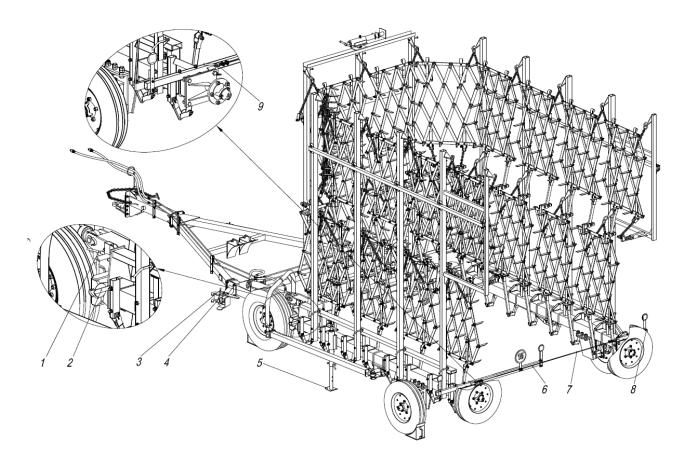


Рис. 2 Борона БШГ12 в транспортном положении

1-Фиксатор СГВ 00.130; 2- Световозвращатель КН 00.020; 3-Фиксатор СГВ 01.230; 4-Замок СГВ 01.210; 5-Опора стояночная СГВ 00.030-01; 6-Кронштейн выносной СГВ 00.190; 7-Канат СГВ 00.210; 8-Кронштейн выносной СГВ 00.200; 9-Палец СГВ 00.230.

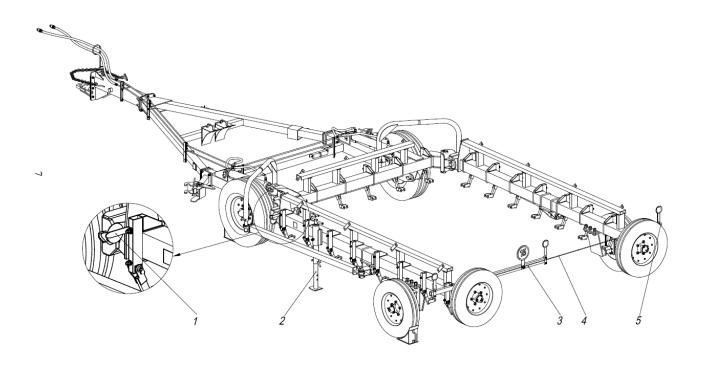


Рис.3 Борона БШГ-12 подготовленная для дальнего транспортирования (частичная разборка)

1-Световозвращатель КН 00.020; 2-Опора стояночная СГВ 00.030-01 ; 3-Кронштейн выносной СГВ 00.190; 4-Канат СГВ 00.210; 5-Кронштейн выносной СГВ 00.200.

2.1.1 Сница в сборе СГВ 01.100 (рис.4) состоит из самой сницы 5, удлинителя 14 и кронштейна 15 с закрепленной на нем болтами 16 серьгой 17. Сница 5 представляет собой сварную рамную конструкцию из квадратных труб с фланцем 12 в передней части. Удлинитель 14 крепится к снице таким же фланцем с помощью болтов 13. Кронштейн 15 путем нескольких комбинаций возможной установки на фланце удлинителя с креплением болтами 13 обеспечивает требуемую высоту прицепной серьги по отношению к прицепному устройству трактора. Серьга 17 служит для шарнирного присоединения бороны к трактору. На раме сницы приварены щеки 2, фланцы 4, кронштейны 3,6,18 и 19. Щеки 2 служат для шарнирного соединения сницы с центральной балкой 1 через оси 20, а фланцы 4 - для установки колес.

В кронштейнах 6 крепятся осями корпуса гидроцилиндров. Кронштейны 3 предназначены для фиксации бороны в транспортном положении. К кронштейнам 18 и 19 корпусами крепятся водила. На кронштейн 9 с помощью скоб крепятся выносные кронштейны, используемые при переводе бороны в транспортное положение.

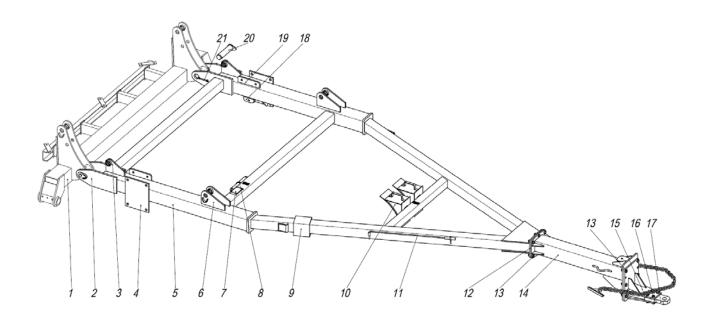


Рис.4 Сница в сборе СГВ 01.100

1-Балка центральная СГВ 01.010; 2-Щека СГ21К 01.110; 3-Кронштейн СГВ 01.050; 4-Фланец СГВ 01.401; 5-Сница СГВ 01.110; 6-Кронштейн СГВ 01.040/040-01; 7-Табличка; 8-Пенал ФН 19.100; 9-Кронштейн СГВ 01.827; 10-Подкладка под колесо КИР 00.020; 11-Чистик ФН 25.380A; 12-Фланец СГВ 01.455; 13-Болт М16х45; 14-Удлинитель СГВ 01.290; 15-Кронштейн СГВ 01.280; 16-Болт М16х75; 17-Серьга КСП 02.405; 18-Кронштейн СГВ 01.454; 19-Кронштейн СГВ 01.453; 20-Ось СГ21К 00.010A; 21-Шплинт 8х80.

2.1.2 Балка центральная (рис.5) и балки боковые (рис.6) служат для закрепления на них штанг навески борон 16 (рис.1), на которую в свою очередь навешиваются зубовые бороны. Балка центральная (рис.5) представляет собой квадратную трубу 9, на которой приварены кронштейны 8 и 10. Кронштейны 8 служат для присоединения балки к снице и управления ею гидроцилиндром 5 или фиксации в транспортном положении в кронштейнах 7. Кронштейны 10 служат для присоединения к центральной балке боковых балок через шарнирное соединение 18 (рис.1).

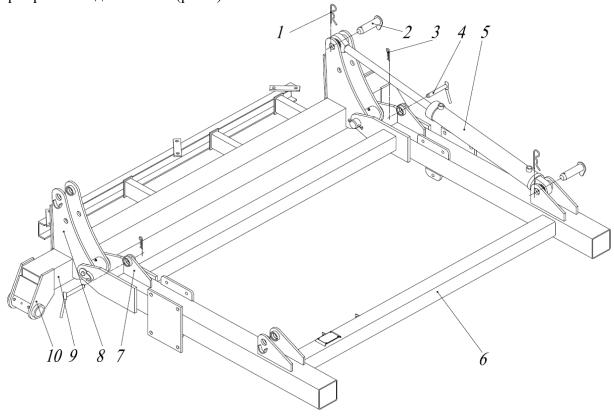


Рис.5 Балка центральная СГВ 01.010

1-Шплинт пружинный 2.5,6х110; 2-Ось СГ21К 00.030; 3-Шплинт пружинный 2.4,5х64; 4-Палец СГВ 00.130; 5-Гидроцилиндр; 6-Рама сницы СГВ 01.110; 7-Кронштейн СГВ 01.050; 8-Кронштейны СГВ 01.060/060-01; 9-Труба СГ21К 01.808; 10-Кронштейн.

Балка боковая состоит из трубы 4 (рис.6) и приваренных к ней фланцев 1 и 3, платиков 2 и кронштейна 6. На фланцах крепятся рабочие и транспортные колеса. Кронштейном 6 балка присоединяется через шарнирное соединение к центральной балке.

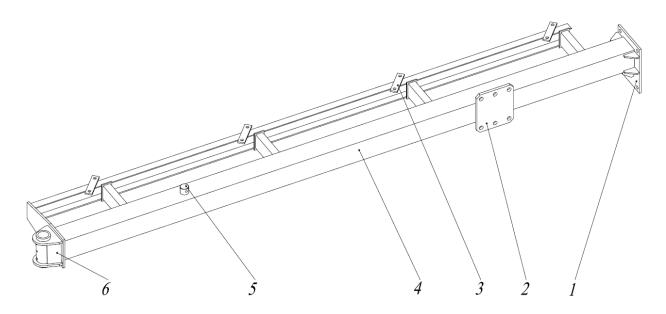


Рис.6 Балка боковая СГВ 01.020-05 (СГВ 01.020-04)

1-Фланец СГВ 01.401; 2-Фланец СГВ 01.402; 3-Платик СГВ 01.404; 4-Труба СГВ 01.815; 5-Ось СГВ 00.602; 6-Кронштейн СГВ 01.170-01 (СГВ 01.170).

2.1.3 Шарнирное соединение (рис.7) служит соединительным звеном между боковыми и центральной балками и позволяет сцепке копировать рельеф почвы. Шарнирное соединение состоит из сварной крестовины 3 и осей 2 и втулок 6, собранных в кронштейнах центральной и боковых балок.

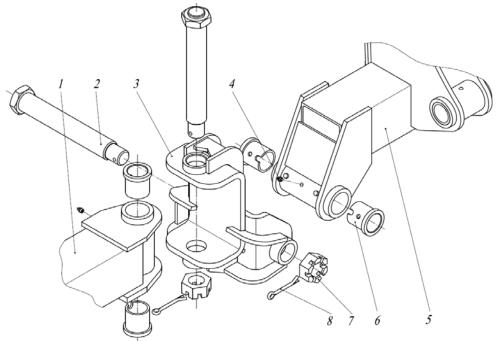


Рис.7 Шарнирное соединение балок

1-Балка боковая; 2-Ось СГВ 00.090; 3-Крестовина СГВ 00.020 (СГВ 00.020-01); 4-Масленка 1.2 Ц6; 5-Балка центральная; 6-Втулка СП16К 00.617; 7-Гайка КБП 00.604; 8-Шплинт 8х80.

2.1.4 Стояночная опора (рис.8) служит для обеспечения устойчивого положения бороны в отцепленном от трактора положении, как рабочем (рис.1) так и транспортном (рис.2 и 3). Опора состоит из стакана 7, винта 6, опоры 11, рукоятки 3. Телескопическое устройство опоры позволяет быстро изменять её высоту на фиксированную величину. Прокручиванием винта 6 в стакане 7 высота опоры регулируется более точно. Устанавливается стояночная опора в зависимости от положения бороны или на оси 2 на левой боковой балке 1 или на удлинителе на снице на такой же оси (рис.1). При работе бороны и при её транспортировке стояночная опора остается на снице в повернутом на 90° положении.

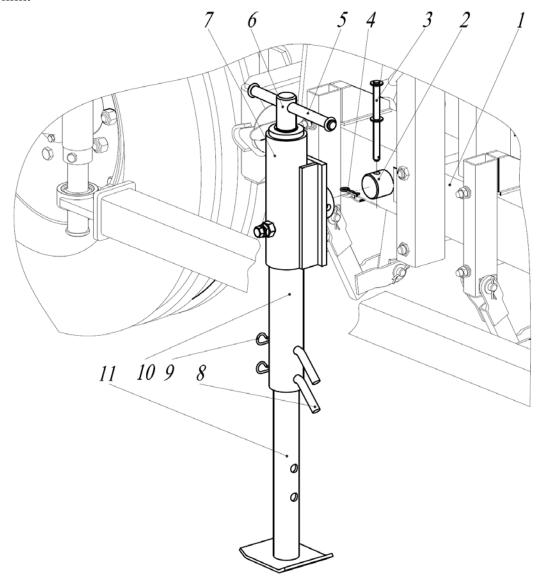


Рис.8 Опора стояночная СГВ 00.030-01

1-Балка боковая левая; 2-Ось СГВ 00.602; 3-Фиксатор СГ12 00.070; 4-Шплинт пружинный 2.2,8х40; 5-Рукоятка СГ21К 00.615; 6-Винт СГ21К 00.609; 7-Стакан СГ 21К 00.080; 8-Фиксатор КРН 00.614; 9-Шплинт пружинный 2.3,6х50; 10-Труба СГВ 00.050; 11-Опора СГВ 00.060.

2.1.5 Выносная опора в сборе (рис.9) служит для удерживания бороны в рабочем положении при отсоединении бороны от трактора. Опора устанавливается на ось балки 1, закрепленной с помощью фиксаторов 3 на штангах 4 и 5 центральной секции, и фиксируется в рабочем или в транспортном положении фиксатором 3.

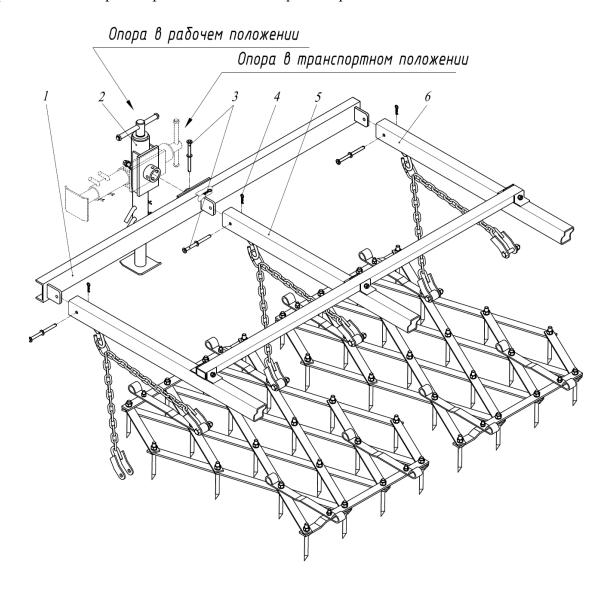


Рис.9 Выносная опора СГВ 00.250

1-Балка СГВ 00.010; 2-Опора СГВ 00.030-01; 3-Фиксаторы СГ12 00.070 ; 4-Штанга СГВ 02.010; 5-Штанга СГВ 02.050; 7-Шплинт пружинный 2.2,8х40.

2.1.6 Установка центральных колес 3 (рис.1) на сницу осуществляется следующим образом. Ось колеса 14 (рис.10) фланцем крепится к фланцу сницы при помощи болтов 15. Ступица 10 установлена на оси колеса на двух подшипниках 7 и 11, которые фиксируются гайкой 6. С одной стороны ступица закрывается колпаком, а с другой - защитной шайбой, приваренной на оси колеса. Шина 9 с камерой смонтирована на диске 13, а диск посажен на ступицу и закреплен гайками 8.

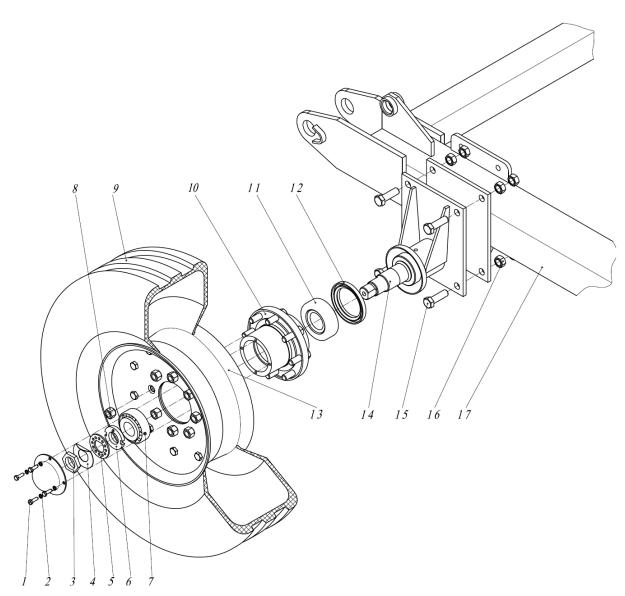


Рис.10 Колесо в сборе СГВ 03.010

1-Болт М8х25; 2-Шайба  $8.65\Gamma$ ; 3-Гайка КТУ 105.043.070.014; 4-Шайба КТУ 105.043.070.012; 5-Шайба КТУ 105.043.070.013; 6-Гайка КТУ 105.043.07.050; 7-Подшипник 7609; 8-Гайка H.130.02.604; 9-Шина 9,00-16-HC10; 10-Ступица в сборе КТУ 50.6370; 11-Подшипник 7611; 12-Манжета 1.2-95х130-1; 13-Обод колеса в сборе КТУ 33.31.013;

14-Ось колеса СГВ 03.040; 15-Болт М20х65; 16-Гайка М20; 17-Сница СГВ 01.100.

13

2.1.7 Установка крайних колес 13 (рис.1) на концах боковых балок осуществляется идентично центральным. Ось колеса 20 (рис.11) крепится фланцем к торцовому фланцу боковой балки 22 при помощи болтов 19 и гаек 21. Ступица 13 устанавливается на оси колеса на двух подшипниках 7 и 16, которые фиксируются гайкой 5. С одной стороны ступица закрывается колпаком 3, а с другой - защитной шайбой, приваренной на оси колеса. Шина 11 с камерой смонтирована на дисках 9 и 12, а диски, собранные болтами 8 с гайками, посажены на ступицу и закреплены гайками 10.

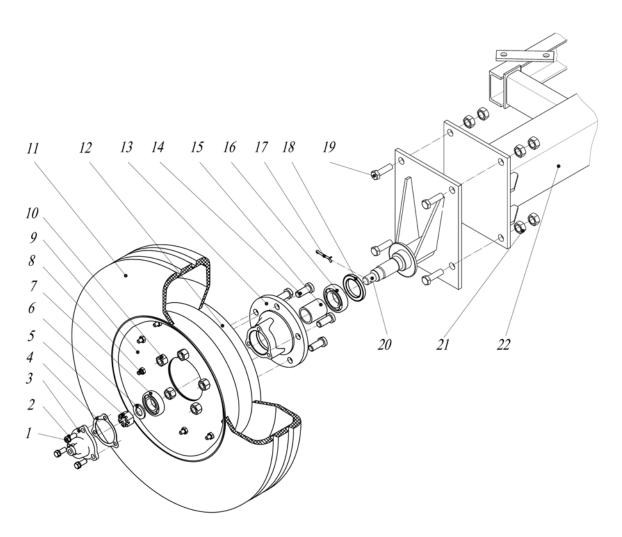


Рис.11 Колесо в сборе СГВ 03.050

1-Болт М12х30; 2-Шайба 12 65Г; 3-Колпак КРН 00.026; 4-Прокладка КПЦ 002; 5-Гайка М24 ГОСТ 5918; 6-Шайба 24; 7-Подшипник 207; 8-Болт М10х30 с гайкой М10; 9-Диск КИР 04.409; 10-Гайка Н.130.02.604-01; 11-Шина с камерой 6,5-16; 12-Диск КИР 04.408; 13-Ступица Н.130.201; 14-Болт Н.130.603-01; 15-Втулка Н.130.802; 16-Подшипник 208; 17-Шплинт 5х45; 18-Манжета 1.1-55х80-2; 19-Болт М16х55; 20-Ось колеса СГВ 03.070; 21-Гайка М16; 22-Балка боковая СГВ 01.020-04 (СГВ 01.020-05).

2.1.8 Транспортные колеса 10 (рис.1) отличаются от крайних рабочих колес 11 (рис.1) только осями. Установка транспортных колес на боковые балки производится путем крепления фланца оси колеса 9 (рис.12) к шарниру 13 болтами 10 и гайками 6. Шарнир 13 собирается с кронштейном 1 на втулках 7 осью 15 и закрепляется болтом 14 и гайкой 18 с шайбами 16 и 17. Кронштейн 1 крепится к фланцу 4 боковой балки 3 болтами 2 и гаками 5. Такое устройство обеспечивает возможность регулировки установочными винтами положения транспортных колес в транспортном положении бороны. Это необходимо как при переводе бороны в рабочее положение, так и при её перемещении и транспортном положении.

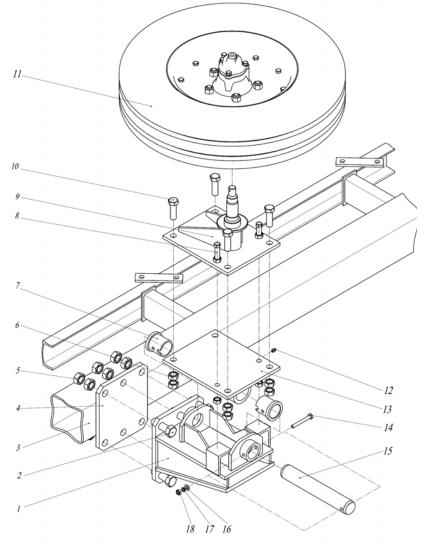


Рис.12 Установка колеса в сборе СГВ 03.060

1-Кронштейн СГВ 03.030; 2-Болт М24х75; 3-Балка боковая СГВ 01.020-04 (СГВ 01.20-05); 4-Фланец СГВ 01.402; 5-Гайка М24; 6-Гайка М20; 7-Втулка СП16К 00.617; 8-Винт установочный СГВ 03.605; 9-Ось колеса СГВ 03.040-01; 10-Болт М20х65; 11-Колесо в сборе СГВ 03.060; 12-Масленка 1.2 Ц6; 13-Шарнир СГВ 03.020; 14-Болт М10х85; 15-Ось СГВ 03.602; 16-Шайба 10.01.019; 17-Шайба 10.65Г; 18-Гайка М10.

2.1.9 Навеска борон (рис.13) состоит из поперечных штанг 1 и 5, которые закреплены на балках 19 бороны скобами 7 и 12. Штанги соединены между собой поперечинами 4. На крюки поперечных штанг 1 и 5 навешиваются цепные подвески 6 и 27, к которым в свою очередь крепятся проушинами бороны 26. На балках 19 бороны скобами 11 крепятся кронштейны 17 с рычагами 14, на которых на осях 13 закреплены поводки 18. К этим поводкам с помощью болтов 20 и гаек 9 проушинами крепятся бороны 26 переднего ряда. Бороны первого и второго рядов соединяются между собой с помощью кронштейнов 21 и поводков 22 и 25.

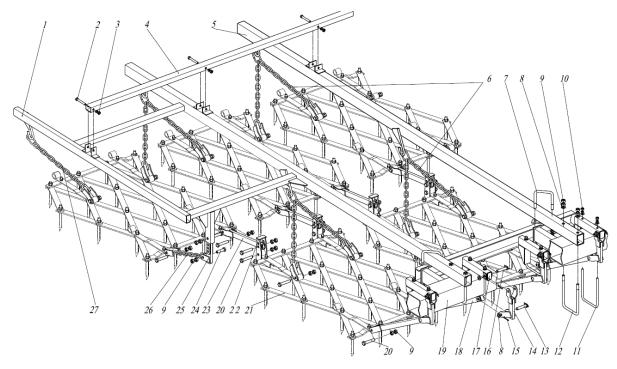


Рис.13 Навеска борон

1-Штанга СГВ 02.140 (СГВ 02.0150); 2- Болт М10х90; 3-Гайка М10; 4-Поперечина 02.813-01 (СГВ 02.805); 5-Штанга СГВ 02.010 (СГВ 02.010-01, СГВ 02.050); 6-Подвеска СГ21К 02.050; 7-Скоба КРН 00.646; 8-Шайба 16.01.019; 9-Гайка М16; 10-Гайка М12; 11-Скоба СГ21К 02.604; 12-Скоба СГВ 00.601; 13-Ось 6-16х70; 14-Рычаг СГ21К 02.040; 15-Шплинт 4х36; 16-Ось 2-16х90; 17-Кронштейн СГВ 02.020; 18-Поводок СГ21К 02.030; 19-Балка бороны; 20-Болт М16х85; 21-Борона БЗСС-1,0; 22-Кронштейн СГВ 02.030; 23-Поводок СГВ 02.040; 24-Болт М16х60; 25-Стойка СГВ 02.160; 26-Поводок СГВ 02.060; 27-Подвеска СГВ 02.070.

2.1.10 Растяжки в сборе (рис.14) служат для фиксации боковых балок в рабочем положении, предварительно выставленных в одну линию с центральной балкой. Конструкция растяжек в сочетании с водилом позволяет обеспечивать перевод бороны в транспортное положение без удаления растяжек. Растяжка в сборе состоит из растяжки 3, которая одним концом через подшипник 21, распорные втулки 13 с помощью оси 19 корпусом 22 соединена со вставкой 10. Вставка 10 в свою очередь через втулки 9 с помощью оси 5 соединена с кронштейном 8, образуя шарнир. Кронштейн 8 скобами 6 и гайками 7 крепится на боковой балке 4. Вторым корпусом растяжка крепится к водилу в сборе 23, которое фиксируется в рабочем положении бороны в кронштейне 2 замком.

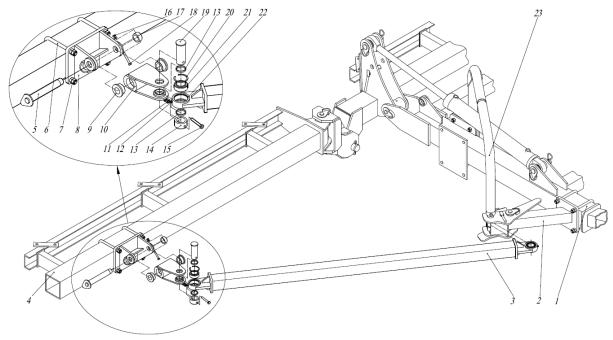


Рис.14 Растяжка в сборе СГВ 01.130

1-Сница СГВ 01.100; 2-Кронштейн СГВ 01.190 (СГВ 01.190-01); 3-Растяжка СГВ 01.140; 4-Балка боковая СГВ 01.020-04 (СГВ 01.020-05); 5-Ось СГВ 01.180; 6-Скоба СГВ 00.601-01;7-Гайка М16; 8-Кронштейн СГВ 01.160; 9-Втулка СГВ 01.602; 10-Вставка СГВ 01.170; 11-Гайка М10; 12-Масленка 1.2 ГОСТ 19853; 13-Втулка распорная СГВ 01.606; 14-Втулка СГВ 01.605; 15-Болт М10х75; 16-Гайка М8; 17-Втулка СГВ 01.01.603; 18-Болт М8х5;19-Ось СГВ 01.604; 20-Кольцо Б52 ГОСТ 13941; 21-Подшипник ШС 40К ГОСТ 3635; 22-Корпус СГВ 01.150; 23-Водило в сборе СГВ 01.240.

17

2.1.11 Через кронштейны в сборе (рис.15) растяжками в сборе 1 боковые балки связаны со сницей 10. Кронштейн в сборе состоит из кронштейна 2, который включает в себя опору оси водила 13 и захват этой оси, и крепится на снице 10 скобами 9 и гайками 8. На кронштейне 2 осью 11 крепится замок 7. Замок 7 фиксируется в рабочем или транспортном положениях фиксатором 12.

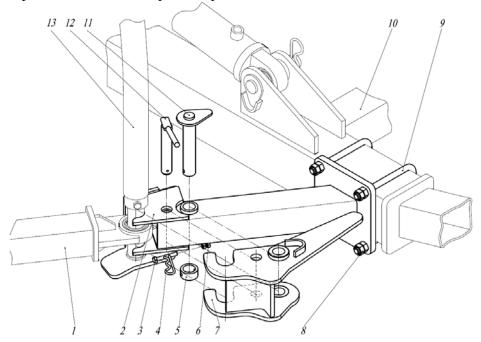


Рис.15 Кронштейн в сборе СГВ 01.190 (СГВ 01.190-01)

1-Растяжка в сборе СГВ 01.130; 2-Кронштейн СГВ 01.200 (СГВ 01.200-01); 3-Болт М8х55; 4-Шплинт пружинный 2.4,5х64; 5-Втулка СГВ 01.603; 6-Гайка М8; 7-Замок СГВ 01.210 (СГВ 01.210-01); 8-Гайка М16; 9-Скоба СГВ 01.601-01; 10-Сница СГВ 01.100; 11-Ось СГВ 01.220; 12-Фиксатор СГВ 01.230; 13-Водило в сборе СГВ 01.240.

2.1.12 Водило в сборе (рис.16) служит для удерживания свободного конца растяжки 10 в транспортном положении и обеспечивает соединение растяжки 10 через ось водила 13 с захватом кронштейна 12 без прямого участия тракториста. Водило в сборе состоит водила 9, собранного через втулки 4 осью3 с корпусом 7. Второй конец водила собран с корпусом растяжки 10 осью 13.

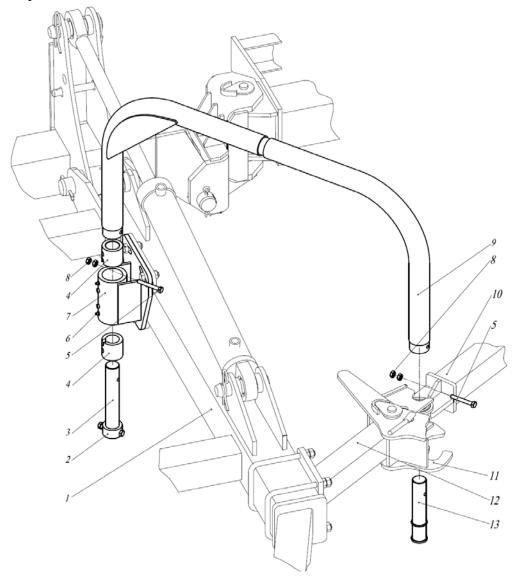


Рис.16 Водило в сборе СГВ 01.240

1-Сница в сборе СГВ 01.110; 2-Втулка СГВ 01.605; 3-Ось СГВ 01.614; 4-Втулка СГВ 01.618; 5-Болт М10х75; 6-Масленка 1.2 ГОСТ 19853; 7-Корпус СГВ 01.120; 8-Гайка М10; 9-Водило СГВ 01.250; 10-Растяжка в сборе СГВ 01.130; 11-Замок СГВ 01.210 (СГВ 01.210-01); 12-Кронштейн СГВ 01.220; 13-Ось СГВ 01.250.

19

2.1.13 Гидросистема бороны (рис.17) служит для подъема и опускания рабочих органов на развороте, а также при переводе бороны в транспортное положение. Гидросистема состоит из двух гидроцилиндров 1, соединяющих раму сницы с центральной балкой, трубопроводов 4,14, рукавов высокого давления 2,3,5,6 и 16, опоры 18, соединительной гидроарматуры, кронштейнов 10 и болтокрепежа (для закрепления гидротрассы).

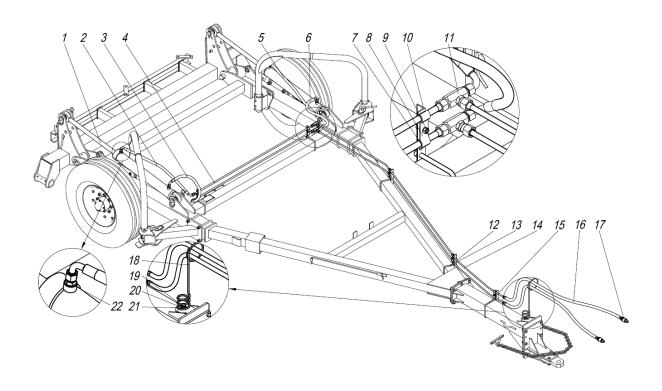


Рис.17 Гидросистема СГВ 05.000А

1-Гидроцилиндр ЕДЦГ 103.000 (63.40x500); 2- РВД Ø10 М20x1,5 S-24 L1,15 90/90 270; 3-РВД Ø10 М20x1,5 S-24 L0,65 90/90 270; 4-Трубопровод СГВ12 05.020; 5-РВД Ø10 М20x1,5 S-24 L1,15 90/90 90; 6-РВД Ø10 М20x1,5 S-24 L0,65 90/90 90; 7-Прокладка КУН 01.003; 8-Планка СП16К 10.401; 9-Болт М8x30, Гйка М8, Шайба 8 65Г; 10-Держатель СГВ 05.701; 11-Тройник СП16К 10.020; 12-Гайка М10, Шайба 10 65Г; 13-Скоба СП16К 10.604; 14-Трубопровод СГВ12 05.010А; 15-Скоба СГВ 05.601; 16-Рукав высокого давления H.036.083.260; 17-Муфта разрывная H.036.50.000; 18-Опора СГ12 04.602; 19-Болт М16x40; 20-Шайба 16; 21-Гайка М16; Шайба 16 65Г; 22-Шайба Ø20 медная (20x26x1).

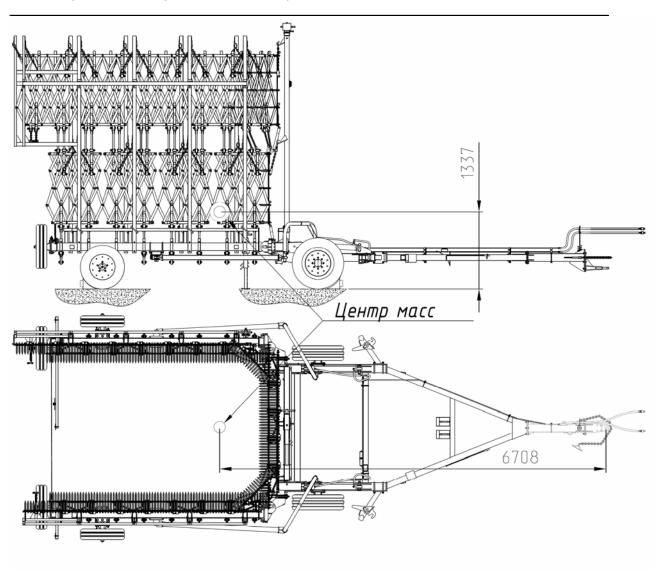


Рис. 18 Положение центра тяжести бороны БШГ-12 в транспортном положении

# 3 Технические характеристики изделия

3.1 Основные параметры и размеры бороны приведены в таблице 1.

Таблица 1

| таолица т  |                   |               |  |
|--|-------------------|---------------|--|
| Наименование   | Числовое значение |               |  |
|  |                   | показателя    |  |
| 1. Марка   | БШГ-12            | БШГ-12-К1     |  |
| 2. Тип   |                   | Прицепная     |  |
| 3. Агрегатируется  | с тракто          | рами класса 3 |  |
| 4.Ширина захвата агрегата, м,                            |                   |               |  |
| -конструкционная   | 11,4              |               |  |
| -рабочая   |                   | 11.0          |  |
| 5. Транспортная скорость, км/ч (м/с) до                  | 1                 | 5(4,16)       |  |
| 6. Рабочая скорость движения на основных операциях, км/ч |                   |               |  |
| (м/с) до   | ]                 | 12(3,3)       |  |
| 7. Производительность за 1 час,(на бороновании) га, до:  |                   |               |  |
| -основного времени                                       |                   | 9,7           |  |
| -эксплуатационного времени                               |                   | 7,0           |  |
| 8. Количество персонала по проффесиям, необходимого      |                   |               |  |
| для обслуживания операций, непосредственно связанных     |                   |               |  |
| с работой агрегата, чел                                  | 1 (тран           | сторист)      |  |
| 9. Габаритные размеры, мм, не более                      | ( ]               | -r - /        |  |
| в рабочем положении:                                     |                   |               |  |
| - длина  |                   | 9750          |  |
| - ширина   |                   | 11600         |  |
| - высота   |                   | 1180          |  |
| в транспортном положении:                                |                   | 1100          |  |
| - длина  |                   | 9400          |  |
|  |                   | 3970          |  |
| - ширина   |                   | 4410          |  |
| - высота   |                   | 4410          |  |
| в транспортном положении (при частичной разборке)        |                   | 0000          |  |
| - длинна   |                   | 9000          |  |
| - ширина   |                   | 3970          |  |
| - BLICOTA  |                   | 1320          |  |
| 10. Габаритные размеры в агрегате с трактором Беларус    |                   |               |  |
| 1221, мм:  |                   |               |  |
| в транспортном положении                                 |                   |               |  |
| - длина  |                   | 13870         |  |
| - ширина   |                   | 3970          |  |
| - высота   |                   | 4410          |  |
| 11. Дорожный просвет, мм, не менее                       |                   | 300           |  |
| 12. Минимальный радиус поворота агрегата с трактором     |                   |               |  |
| Берарус 1221, м:   |                   |               |  |
| - по крайней наружной точке                              |                   | 8,86          |  |
| - по следу наружного колеса                              |                   | 8,6           |  |
| 13. Масса бороны в состоянии поставки, кг                | 2539±20           | 3390±20       |  |
|  | ==== ===          |               |  |

Продолжение таблицы 1

| Продолжение таолицы 1                                     |       |      |
|---|-------|------|
| 14. Ширина колеи опорных колес, мм:                       |       |      |
| - центральной секции                                      | 2600  |      |
| - боковых секций  | 10500 |      |
| 15. Распределение массы бороны в транспортном             |       |      |
| положении по опорам, кг:                                  |       |      |
| -на опору   | 532   | 760  |
| -на центральные колеса                                    | 1406  | 1870 |
| -на боковые колеса  | 1426  | 1904 |
| -нагрузка на сцепное устройство трактора                  | -28   | -35  |
|   |       |      |
| 16. Основные показатели качества технологического         |       |      |
| процесса:   |       |      |
| 16.1. Ширина стыковых междурядий между смежными           |       |      |
| боронами, мм  | 6     | 50   |
| 16.2. Глубина обработки, см                               | до    | 8    |
| 16.3. Гребнистость, см, не более                          |       | 5    |
| 16.4. Крошение почвы, %, не менее, размер комков не более |       |      |
| 25мм  | 8     | 30   |
| 16.5 Разрушение почвенной корки, %                        | 10    |      |
| 16.6. Повреждение культурных растений, %, не более        | 7     |      |
| 16.7. Уничтожение сорняков, %, не менее                   | 9     | 0    |
| 17. Коэффициент надежности выполнения                     |       |      |
| технологического процесса, не менее:                      |       |      |
| -на бороновании   | 0,9   | 99   |
| 18. Коэффициент готовности                                | 0,9   |      |
| 19. Наработка на отказ, ч, не менее                       |       | 50   |
| 20. Количество колес, шт                                  |       |      |
| -шина 9.00-16-НС ГОСТ 7463                                |       | 4    |
| -шина 6.0-16 ГОСТ 7463                                    |       | 2    |
| 21. Количество точек смазки, шт:                          |       | _    |
| - ежесменных  | Н     | ет   |
| - периодических   | 20    |      |
| - сезонных  | 6     |      |
| 22. Срок службы, лет                                      | 7     |      |
| 23. Назначенный срок службы, лет                          |       |      |
| 23. Назначенный срок службы, лет 10                       |       |      |

#### 4 Требования безопасности.

#### 4.1 ЗАПРЕЩАЕТСЯ для предупреждения несчастных случаев :

- -езда на больших скоростях и крутые повороты в людных местах и населенных пунктах;
  - -транспортировать борону без механической блокировки гидроцилиндров;
  - -транспортировать борону без страховой цепи;
  - -находиться в зоне поднятых секций рабочих органов;
  - -делать крутые повороты агрегата в рабочем и транспортном положении;
- -производить очистку, смазку, ремонт и подтяжку резьбовых соединений бороны, когда она присоединена к трактору и поднята в транспортное положение;
- -отсоединять борону в транспортном положении от трактора без установленной стояночной опоры 5 на боковой балке согласно рис.2 и 5 согласно рис.3;
- -отсоединять борону в рабочем положении от трактора без установленной задней выносной опоры 17 рис.1 в рабочем положении (см. рис.9).
- 4.2 Все работы, связанные с ремонтом и техническим обслуживанием, производить на отцепленном или опущенном орудии, при заглушенном двигателе трактора.
- 4.3 К работе с бороной допускаются, механизаторы и другие специалисты, изучившие настоящее руководство по эксплуатации, а также прошедшие инструктаж по охране труда и имеющие удостоверение тракториста-машиниста с открытой разрешающей категорией "D" или "E".
- 4.4 При погрузке (разгрузке), сборке бороны строповку производить за места, обозначенные специальным манипуляционным знаком в виде цепочки. При монтаже и демонтаже колес домкрат устанавливать под сницу и боковые балки в местах с обозначением (ДК).
- 4.5 Транспортная скорость по дорогам общего назначения должна выбираться исходя из дорожных условий, но ограничена величиной 15км/ч.
- 4.6 Транспортировку бороны производить по объездным и проселочным дорогам со скоростью не более 5км/ч.
- 4.7 Сборку бороны производить на подставках с применением подъемнотранспортных средств.
- 4.8 Запрещается перемещать агрегат в рабочем положении назад, так как механизм растяжек при этом будет испытывать не свойственную нагрузку, определенную ему конструкцией, то есть будет работать на сжатие.
- 4.9 В зоне маневров при переводе в транспортное положение и обратно не допускается нахождение людей.
- 4.10 Запрещается блокировать боковые балки тросовой растяжкой при транспортировании бороны.
- 4.11 Транспортная тросовая растяжка устанавливается между боковыми балками только для маневра назад и при установке бороны на хранение
- 4.12 Для обеспечения надежности работы сцепных устройств своевременно проводить техническое обслуживание.
- 4.13 Ежемесячно проводить проверку исправности сцепных устройств и их креплений. Работа с неисправными сцепными устройствами запрещается. Прицепные элементы спереди и сзади должны соответствовать ГОСТ 13398-82 и ГОСТ 3481-79, диаметр отверстия петли сницы должен быть не менее 40 мм, наружный радиус петли равен 45 мм, толщина 30 мм.
- 4.14 Управлять гидромеханизмом разрешается, только находясь в кабине трактора.
- 4.15 Запрещается находиться между трактором и бороной, как во время пуска агрегата в работу, так и во время работы и транспортировки его.

- 4.16 При погрузке бороны на автотранспорт или ж/д. платформу, строповку производить за места на бороне, обозначенные манипуляционным знаком.
- 4.17 При подготовке к работе для предотвращения опасностей травмирования оператора и обслуживающего персонала при использовании стояночной опоры (опорного устройства),

при подсоединении бороны к трактору и отсоединении, следуйте указаниям прописанных в п.5 настоящего РЭ!

4.18 При отсоединения бороны от трактора необходимо убедиться, что стояночная опора 5 или 2 (рис.2,3) находится в зафиксированном стояночном положении и опирается на твердую поверхность.

| Пиктограмма на бороне    | Значение  |
|--------------------------|---|
| <b>БШГ12 "ПУСТЕЛЬГА"</b> | Аппликация<br>"Борона БШГ- 12"                            |
|                          | "Перед началом работы изучите инструкцию по эксплуатации" |
| ДОКУМЕНТАЦИЯ             | Аппликация "Место расположения документации"              |
| <del></del>              | Аппликация "Знак строповки"                               |
|                          | Аппликация<br>«Противооткатные упоры»                     |
|                          | Аппликация "Опасное<br>защемление рук"                    |



5 Подготовка бороны к работе и порядок работы.

- 5.1 Перед пуском бороны в работу необходимо:
- Очистить борону от предохранителей смазки, промыть керосином все масленки.
- Все места, где предусмотрена смазка, тщательно смазывать, проверять вручную легкость вращения соответствующих частей. У новой бороны эти части не притерты, и в начальный период работы необходимо тщательно следить за их смазкой.
- Проверить манометром внутреннее давление в шинах опорных колес. Оно должно находиться в пределах  $0.216\pm0.03$  МПа. Подкачка шин производится ручным насосом.
- Проверить крепление опорных колес, резьбовые соединения должны быть туго затянуты, при этом колесо на оси должно свободно вращаться.
- Подтянуть все болтовые крепления, а также подтянуть резьбовые соединения маслопроводов гидросистемы, проверить наличие и разводку шплинтов.
- Проверить уровень масла в гидросистеме трактора и при необходимости долить его.

Гибкие шланги не должны быть натянуты.

Радиус изгиба шланга у заделки штуцера должен быть не менее 8 диаметров шланга.

- 5.2 Подготовка трактора к работе с бороной:
- Зафиксировать задненавесную систему навески трактора или использовать жесткое тяговое сцепное устройство ТСУ-1 ГОСТ 3481 (например, для МТЗ 1221).
- -Для обеспечения полного использования тягового усилия трактора (например, MT3 1221) дооборудовать трактор спаренными колёсами и дополнительными штатными грузами.
- Соединить серьгу прицепного устройства бороны с прицепной серьгой трактора.
- Страховую цепь завести за специальную скобу трактора и в скобу прицепного устройства.
  - Освободить стояночную опору приподняв сницу бороны.
  - Перевести стояночную опору в транспортное положение

27

#### 6 Досборка, наладка, обкатка бороны на месте его применения.

- 6.1 Борона отправляется предприятием-изготовителем в полусобранном виде упаковочными местами.
- 6.2 Перед сборкой проверить комплектность бороны по комплектовочной ведомости.
- 6.3 В сборке бороны должно участвовать 2-3 человека. Для сборки необходимо выбрать площадку соответствующих размеров с ровной и твердой поверхностью. Сборку бороны производить на подставках с применением подъемно-транспортных средств..
- 6.4 При сборке бороны необходимо руководствоваться данным руководством по эксплуатации.
  - 6.5 Установить раму сницы на подставки.
- 6.6 Присоединить к раме сницы 5 удлинитель 14 с кронштейном 15 с серьгой 16 согласно рис.4.
- 6.7 Установить на раму сницы опорные колеса (с шинами 9,0x16) согласно (рис.10).
- 6.8 Установить на удлинитель на ось стояночную опору 15 (рис.1) согласно рис.8 и отрегулировать её высоту так, что бы её пята была примерно на уровне опорной поверхности колёс.
  - 6.9 Соединить сницу с центральной балкой (рис.4).
- 6.10 Установить на сницу гидроцилиндры, соединить штоки гидроцилиндров с кронштейнами центральной балки с помощью осей, шайб, шплинтов (рис.5).
- 6.11 Присоединить к центральной балке крестовины 3, при этом расположить их согласно рис.7. Оси 2 зафиксировать гайками 7 и шплинтами 8.
- 6.12 Присоединить к крестовинам 3 (рис.7) боковые балки с помощью осей 2, гаек 7 и шплинтов 8. Боковые балки располагать в одну линию с центральной балкой, при этом необходимо обратить внимание на правильную установку боковых балок, т.е. платики 3 (рис.6) должны быть сверху и находиться сзади относительно трубы 4 по ходу сцепки. Под края боковых балок установить подставки.
  - 6.13 На крайние фланцы балок 22 (рис.11) установить опорные колеса (с шинами 6,5-16 и 4-мя отверстиями на фланцах).
- 6.14 Освободить борону от подставок, установив её на рабочие колёса и стояночную опору. закреплённую на снице.
- 6.15 Проверить расположение всех балок строго в одну линию и приступить к сборке механизма растяжек (см. рис.19):
- -установить на раму сницы 1 (рис.16) корпусом 7 водило 9 в сборе с помощью болтов и гаек, не затягивая их окончательно;
- -установить на раму сницы 10 (рис.15) соответствующие кронштейны 2 в сборе с помощью скоб 9 и гаек 8, не затягивая их окончательно;
- -обеспечить свободное зацепление оси 13 водила 9 (рис.16) с замком 11 с фиксацией замка фиксатором 12 (рис.15). При этом свободный конец оси 13 (рис.16) должен сферой опираться на направляющую кронштейна 2 (рис.15). Всё это нужно обеспечить перемещением кронштейна 2 (рис.15) и поворотом корпуса 7 (рис.16) в месте его крепления вокруг нижнего крепёжного болта;
- -вывести водило 9 осью 13 (рис.16) из замка и освободить ось 13 из водила 9. Собрать растяжку 10 (рис.16) свободным подшипниковым узлом с водилом с помощью оси 13, болта 5 и гаек 8 (рис. 16);
- -опять ввести водило 13 (рис.15) с растяжкой 1 в захват кронштейна 2, замкнуть замком 7 и зафиксировать фиксатором 12;
- -установить растяжку 3 (рис.14) кронштейном 8 на боковую балку и закрепить с помощью скоб 6 и гаек 7, не затягивая их окончательно;

-окончательно проверить расположение всех балок в одну линию и произвести затяжку всего крепежа механизма растяжек.

- 6.16 На центральной и боковых балках установить навеску для борон согласно рис.13. Сборку необходимо начинать с центральной балки в следующей последовательности:
- установить на центральной балке, а затем и боковых, кронштейны 17 (схема на рис.19);
- подсоединить к кронштейнам 17 коромысло 14, к коромыслу поводок 18, а к поводку борону 26;
  - установить на бороне кронштейн 22;
- подсоединить к кронштейну 22 поводок 23 или цепной поводок 5 (рис.19), а к поводкам второй ряд зубовых борон;
- -установить на центральную балку штанги 4 и 5 (рис.19) соединить их поперечиной 6;
  - закрепить в штангах центральной балки балку 1 (рис.9) фиксаторами 3;
- -установить на балке 1 (рис.9) опору 2, оперев пяту опоры на твердую поверхность;
- отрегулировать опору 2 (рис.9) так, что бы штанги находились параллельно поверхности площадки;
- -установить на боковые балки штанги 1, 3 и 3, 8 (рис.19) соответственно и соединить их поперечинами 2 (рис.19);
- навесить на крюки штанг цепные подвески 6 и 27 (рис.13) и подсоединить к ним бороны.
- 6.17 Установить на фланец 4 боковой балки 3 (рис.12) кронштейн1 в сборе с шарниром 13, а затем на фланец шарнира установить колесо 11. Ввернуть установочные винты 8 в приваренные к фланцу оси колеса гайки для последующей регулировки положения колеса в транспортном положении.
- 6.18 Произвести монтаж гидротрассы согласно рис. 17. Трубопроводы закрепить, используя держатель, планку, прокладку, болты, скобы и гайки.
  - 6.19 Произвести полную затяжку крепежных соединений.
  - 6.20 Установить световозвращатели в соответствующие места.
  - 6.21 Подкачать колеса. Давление в шинах должно быть 0,216±0,03 МПа.
- 6.22 Подсоединить трактор к бороне, провести 2-3 пробных подъема балок бороны. После заполнения гидросистемы долить масло в бак трактора до метки смотрового стекла.
  - 6.23 Перевести борону в транспортное положение согласно п.7.4.
  - 6.24 Перевести борону в рабочее положение согласно п.7.5
- 6.25 <u>ВНИМАНИЕ!</u> Перед транспортированием бороны по дорогам общего пользования необходимо провести частичный демонтаж узлов и деталей, а именно:
  - снять цепные подвески 6 и 27 с крюков штанг 1 и 5 (рис.13);
  - демонтировать штанги 1,3,4,7 и 8 рис.13 с боковых и центральной балок;
  - отсоединить первый ряд борон с поводками18 (рис.13) от коромысла 14;
- установить выносные кронштейны со светоотражателями и знаком ограничения скорости согласно рис.2 или 3, при этом задние (красные) светоотражатели должны быть направлены назад, а передние (белые) вперед по ходу бороны (расстояние между задними светоотражателями должно быть не более 2000 мм):
- демонтированные узлы погрузить в подручное транспортное средство для доставки к месту работы бороны.

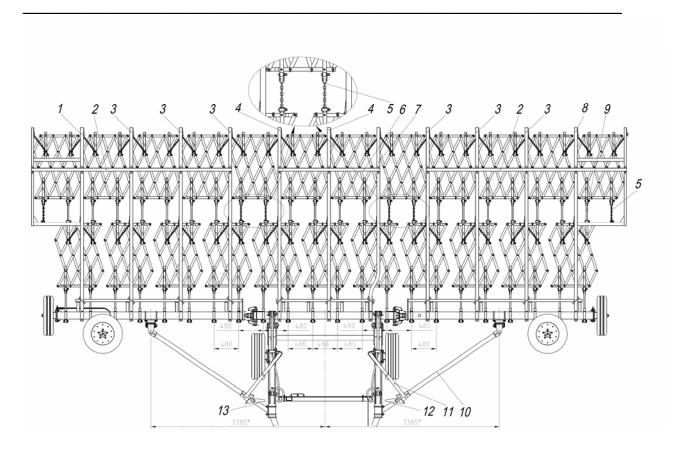


Рис.19 Установка механизма растяжек, штанг и поводков

1-Штанга СГВ 02.140; 2-Поперечина СГВ 02.813-01;3-Штанга СГВ 02.010; 4-Штанга СГВ 02.010-01; 5-Поводок СГВ 02.060; 6-Поперечина СГВ 02.805; 7-Штанга СГВ 02.050; 8-Штанга СГВ 02.150; 9-Поводок СГ21К 02.030; 10-Растяжка в сборе СГВ 01.130; 11-Водило в сборе СГВ 01.240; 12- Кронштейн в сборе СГВ 01.190-01; 13-Кронштейн в сборе СГВ 01.190.

#### 7 Правила эксплуатации и регулировки.

- 7.1 Перед началом работ проверить техническое состояние бороны, правильность сборки, затяжку резьбовых соединений.
- 7.2 Борона перед началом эксплуатации должна быть обкатана в течении двух рабочих смен. В процессе обкатки узлы, шарниры и детали бороны прирабатываются, что способствует длительной и надежной работе всех узлов и механизмов. Через 5 часов работы произвести подтяжку резьбовых соединений.
  - 7.3 Регулировка.
- 7.3.1 Растяжки 10 (рис.19) должны быть отрегулированы при досборке (п.6.14) таким образом, чтобы:
- в рабочем положении боковые балки и центральная балка находились на одной прямой;
- -при выходе водил из захватов в кронштейнах с замками (в начале перевода бороны в транспортное положение) оси водил с растяжками не должны опускаться ниже нижних направляющих этих захватов.
- 7.3.2 Высота прицепной скобы трактора должна обеспечивать горизонтальное положение сницы бороны при заглубленных рабочих органах.
- 7.3.3 Разворот агрегата осуществляется при радиусе поворота по внутреннему колесу бороны не менее 20м.

#### ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

- -делать крутые повороты бороны в рабочем положении;
- -движение назад в рабочем положении;
- -отсоединять сцепку в транспортном положении от трактора без установленной стояночной опоры на боковой балке согласно рис.2 и рис.3;
- -отсоединять сцепку в рабочем положении от трактора без установленной задней выносной опоры 17 (рис.1).
  - 7.4 При переезде агрегата на другие поля перевести сцепку в транспортное положение.
- 7.4.1 Расфиксировать замки 4 (рис.2), открыть их и зафиксировать в таком положении фиксаторами 3.
  - 7.4.2 Перевести заднюю выносную опору в транспортное положение (рис.9).
- 7.4.3 Перевести бороны в транспортное положение, повернув все балки с помощью гидроцилиндров, зафиксировать положение центральной балки с помощью фиксаторов 1 (рис. 2).
- 7.4.4 Движением трактора вперёд перевести боковые балки вместе с боронами в транспортное положение (параллельно ходу трактора).
- 7.4.5 Отрегулировать опорные колеса винтами 8 (рис.12) так, чтобы получился небольшой угол схождения по ходу бороны (см. рис.20). Это делается для того, чтобы боковые балки при движении вперед не разъезжались, а при переводе бороны в рабочее положение они автоматически разъедутся при движении назад.
  - 7.5 Перевод в рабочее положение.
  - 7.5.1 Выйти из трактора для проверки положения борон после транспортировки.

Произвести разделение вошедших в зацепление борон(по необходимости).

Расфиксировать положение центральной балки фиксаторами 1 (рис.2).

7.5.2 Движением трактора назад начать перевод боковых балок с боронами в рабочее положение (в одну линию с центральной балкой). Движение должно быть четко управляемым таким образом, чтобы обе боковые балки разъезжались одновременно на одинаковый угол, а водила с растяжками одновременно вошли в захваты кронштейнов 2 с замками 7 (рис.15). Если не удаётся выполнить манёвр за одно перемещение, операцию необходимо повторить, предварительно проехав вперёд до выравнивания боковых балок в одинаковое положение.

# ЗАПРЕЩАЕТСЯ ВО ИЗБЕЖАНИИ ПОЛОМКИ МЕХАНИЗМА РАСТЯЖЕК ПРОДОЛЖАТЬ ДВИЖЕНИЕ НАЗАД, ЕСЛИ ОДНО ВОДИЛО С РАСТЯЖКОЙ ВОШЛО В ЗАХВАТ КРОНШТЕЙНА С ЗАМКОМ, А ВТОРОЕ НЕТ!

После нормально выполненного перевода боковых балок в рабочее положение, и, следовательно, вхождения осей водил в захваты кронштейнов 2 (рис.15), замкнуть оси замками 7 и зафиксировать замки фиксаторами 12.

- 7.5.3 Перевести бороны в рабочее положение, повернув все балки с помощью гидроцилиндров.
  - 7.5.4 Проверить распределение борон, приведённых в рабочее положение.

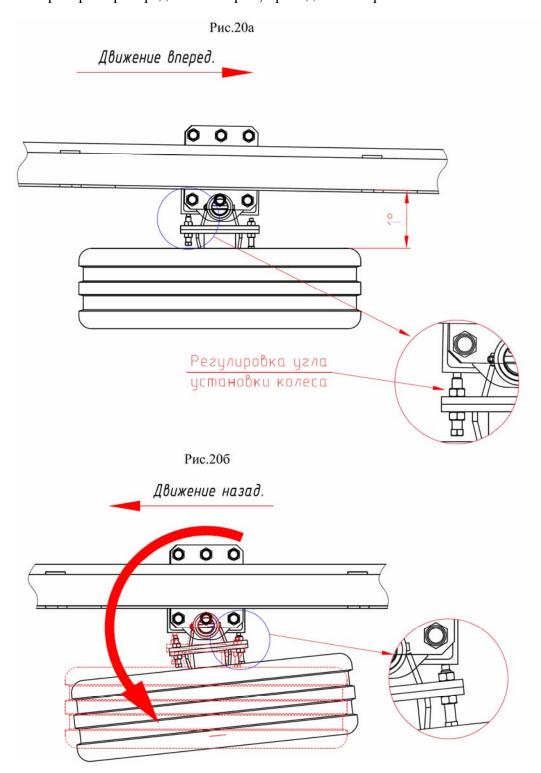


Рис. 20 Регулировка транспортных колес боковых балок

### 8 Техническое обслуживание.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатация бороны без проведения технического обслуживания!

- 8.1 Для обеспечения качественной работы бороны в течении всего срока эксплуатации необходимо производить следующие виды технического обслуживания:
  - техническое обслуживание перед началом сезона работы (ТО-Э);
  - ежесменное техническое обслуживание ( ЕТО) через 10 часов работы (после смены);
  - периодическое обслуживание через 60 часов работы;
  - техническое обслуживание при подготовке к хранению;
  - техническое обслуживание при снятии с хранения.
- 8.2 Ежесменное техническое обслуживание производить через 8-10 часов работы бороны (ЕТО):
  - очистите борону от скопления растительных остатков;
- -проверьте герметичность трубопроводов гидравлической систем, выявленные течи устраните;
  - смажьте узлы трения согласно таблице смазки;
  - проверьте и при необходимости подтяните гайки крепления дисков опорных колес;
  - проверьте и при необходимости подтяните гайки крепления осей колес;
  - проверьте и при необходимости подтяните крепление штанг навесок зубовых борон;
- -проверьте и при необходимости подтяните крепление кронштейнов 11 (рис.9) навесок зубовых борон;
  - проверьте состояние зубовых борон, изношенные зубья бороны замените.
- 8.3 По окончанию сезона работы провести осмотр бороны и дать безразборную оценку ее состояния, определить возможность дальнейшей эксплуатации без ремонта. При обнаружении деталей, пришедших в негодность, составить дефектную ведомость для составления заявки на детали, которые не могут быть изготовлены в хозяйстве. Затем сцепку подготовить к хранению, проведя техническое обслуживание при подготовке к хранению:

установите борону на площадку для проведения технического обслуживания;

- произведите мойку наружных поверхностей;
- произведите сушку наружных поверхностей;
- -проверьте комплектность и техническое состояние бороны, при необходимости замените изношенные детали;
  - поржавевшие поверхности обработайте преобразователем ржавчины;
- места с поврежденной окраской зачистите, протрите, обезжирьте и окрасьте, либо покройте консервирующей смазкой;
  - покройте противокоррозионным составом все неокрашенные металлические части;
- нанесите консервирующую смазку на резьбовые поверхности натяжных и других регулировочных устройств, другие рабочие органы, поверхности которых подвергались истиранию при эксплуатации;
- -установить борону на жесткие подставки в строго горизонтальное положение, исключающее ее проседание, перекос и изгиб рамы и обеспечивающее разгрузку пневматических колес (между шинами и опорной поверхностью должен быть просвет 8—10 см);
  - снизить давление в шинах колес до 70 % от номинального;
  - -при открытом хранении бороны или под навесом шины покрыть защитным составом;
  - -нанести консервирующую смазку на выступающие части штоков гидроцилиндров;
  - сдать на склад инструмент, приспособления и запасные части.
  - 8.4 При техническом обслуживании бороны в период хранения проверить:
  - правильность установки бороны на подставки;
  - комплектность;
  - давление воздуха в шинах;

- надежность герметизации;- состояние защитных устройств и антикоррозионных покрытий;

Обнаруженные дефекты должны быть устранить.

- 8.5 Техническое обслуживание при снятии с хранения:
- снять борону с подставок;
- расконсервировать сцепку;
- установить на борону снятые составные части;
- проверить и при необходимости отрегулировать давление воздуха в шинах;
- разобрать и очистить от старой смазки подшипниковые узлы, используя уайт-спирит, ветошь, полости заполнить новой смазкой.
  - 8.6 Техническое обслуживание перед началом сезона работы (ТО-Э):
  - провести техническое обслуживание согласно ЕТО;
  - подсоединить борону к трактору;
  - выполнить 2-3 пробных подъема балок бороны;
- после заполнения гидросистемы, долить масло в бак трактора до метки смотрового окна;
  - выполнить необходимые регулировки согласно п.7.3;
  - перевести борону в транспортное положение согласно п. 7.4;
  - перевести борону в рабочее положение согласно п. 7.5.
  - 8.7 Нормативные данные по видам ТО приведены в таблице 2.

Таблина 2

| Вид технического обслуживания                | Трудоемкость | Продолжительность |
|--|--------------|-------------------|
|  | чел./ч       | час.              |
| 1.Техническое обслуживание перед началом     |              |                   |
| сезона работы (ТО-Э)                         | 0.17         | 0.17              |
| 2.Ежесменное техническое обслуживание (ЕТО)  | 0,13         | 0,13              |
| 3. Техническое обслуживание при подготовке к |              |                   |
| длительному хранению                         | 6,5          | 6,5               |
| 4. Техническое обслуживание во время         |              |                   |
| длительного хранения                         | 0,25         | 0,25              |
| 5. Техническое обслуживание при снятии с     |              |                   |
| длительного хранения                         | 1,0          | 1,0               |

# Таблица 3

| Номер<br>позиции на         | Наименование точек            | Наименование марки и обозначений стандарта на смазочные материалы |                            | Количество<br>точек | Периодич-                                |                 |
|-----------------------------|-------------------------------|---|----------------------------|---------------------|--|-----------------|
| схеме<br>смазки<br>(рис.18) | глаименование точек<br>смазки | Основные  | Дублирующие<br>(резервные) | Зарубежные          | смазки и<br>их объем,<br>дм <sup>3</sup> | ность<br>смазки |
| 1                           | Подшипники 7609 и 7611        | Литол-24  | Циатим-201                 |                     | 2/0,4                                    | Один раз в      |
|                             | Ступицы опорных колес         | ΓΟCT 21150  | ГОСТ 6267                  |                     |  | сезон           |
| 2                           | Корпус водила                 | Солидол   | Солидол                    |                     | 4/0,04                                   | 60 часов        |
|                             |                               | ГОСТ 1033   | ГОСТ 4366                  |                     |  |                 |
| 3                           | Растяжка в сборе              | Солидол   | Солидол                    |                     | 4/0,03                                   | 60 часов        |
|                             |                               | ΓΟCT 1033   | ГОСТ 4366                  |                     |  |                 |
| 4                           | Подшипники 207 и 208          | Литол-24  | Циатим-201                 |                     | 4/0,3                                    | Один раз в      |
|                             | Ступицы опорных колес         | ΓOCT 21150  | ГОСТ 6267                  |                     |  | сезон           |
| 5                           | Кронштейн растяжки            | Солидол   | Солидол                    |                     | 2/0,03                                   | 60 часов        |
|                             |                               | ΓΟCT 1033   | ГОСТ 4366                  |                     |  |                 |
| 6                           | Ось крестовины                | Солидол   | Солидол                    |                     | 4/0,04                                   | 60 часов        |
|                             |                               | ΓΟCT 1033   | ГОСТ 4366                  |                     |  |                 |
| 7                           | Винт опоры                    | Солидол   | Солидол                    |                     | 2/0,042                                  | 60 часов        |
|                             | СГВ 00.030-01                 | ΓΟCT 1033   | ГОСТ 4366                  |                     |  |                 |
| 8                           | Шарнир центральной            | Солидол   | Солидол                    |                     | 2/0,03                                   | 60 часов        |
|                             | балки                         | ГОСТ 1033   | ГОСТ 4366                  |                     |  |                 |
| 9                           | Ось шарнира колеса            | Солидол   | Солидол                    |                     | 2/0,04                                   | 60 часов        |
|                             |                               | ГОСТ 1033   | ГОСТ 4366                  |                     |  |                 |
|                             | Консервация                   | Защитные материалы согласно                                       |                            |                     | При                                      |                 |
|                             |                               |   | ΓΟCT 7751                  |                     |  | хранении        |

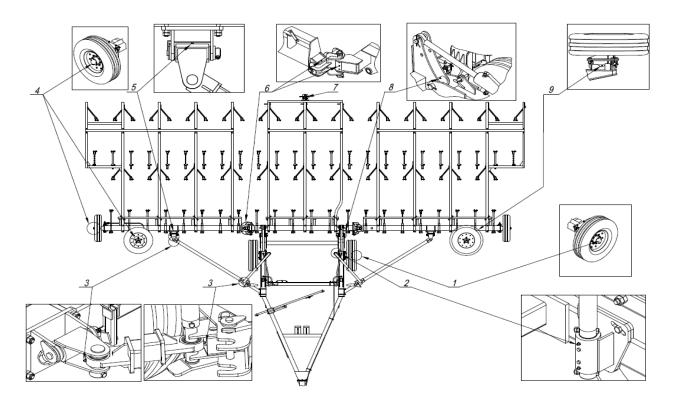


Рис.21 Схема смазки

#### 9 ПЕРЕЧЕНЬ ВОЗМОЖНЫХ НЕИСПРАВНОСТЕЙ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ.

- 9.1 Текущий ремонт
- 9.1.1 Меры безопасности

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: При проведении текущего ремонта помимо соблюдения требований настоящего РЭ, приспособлений, используемых с бороной, соблюдайте также общепринятые требования безопасности!

ЗАПРЕЩАЕТСЯ проведение работ по текущему ремонту бороны с работающим двигателем трактора, перед тем как покинуть кабину, обязательно выключите двигатель и выньте ключ зажигания.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ производство, каких либо работ под бороной на уклонах, без поставленных под колеса бороны и трактора противооткатных упоров.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ проведение осмотра и текущего ремонта бороны в зоне линий электропередач.

- 9.2 В процессе эксплуатации бороны могут возникнуть неисправности, вызванные износом детали, нарушением регулировок и неправильной эксплуатацией.
- 9.2.1 Возможные ошибочные действия механизатора, приводящие к инциденту или аварии:
  - Запуск двигателя и управление агрегатом вне рабочего места механизатора.
- Начало движения без проверки нахождение людей (особенно детей) в опасной зоне вокруг агрегата.
  - Перед началом выполнения маневра с места не подан звуковой сигнал.
  - Превышена установленная скорость транспортирования 15 км/ч!
- При движении агрегата по дорогам общей сети крылья бороны и колесная пара не зафиксированы транспортными фиксаторами.
- Перевод агрегата из транспортного положения в рабочее при зафиксированных транспортных фиксаторах.
  - Выполнение разворота агрегата в рабочем положении не выглубляя борону.
  - 9.3 Действия механизатора в случае инцидента, критического отказа или аварии:
- При аварийной ситуации или возникновении критического отказа выключите двигатель, выньте ключ зажигания, покиньте кабину и вызовите аварийную службу.
- При невозможности покинуть рабочее место через дверь воспользуйтесь аварийным выходом.
- При возникновении пожара примите меры по выводу агрегата с поля, заглушите двигатель и отключите АКБ. Вызовите пожарную службу и приступите к тушению пожара имеющимися средствами (огнетушителем, водой, землей).
  - 9.4 Критерии предельных состояний изделия:
  - Пористые или поврежденные рукава высокого давления заменять незамедлительно!
- Износ шарнирных соединений центральной секции и крыльев не должен превышать 10%.
- Потеря первоначальной формы сницы в следствие прогиба. Прогиб сницы в горизонтальной плоскости не должен превышать 2мм на 1 м длинны.
  - Наличие трещин и переломов рамы, разрывы сварных швов.
  - Износ поверхностей отверстий под болты, пальцы, оси и т.п.
  - Изгиб, скручивание валов и осей. Изгиб валов не более 5мм на 1м длинны вала.
  - Износ поверхностей отверстий в дисках колес под болты крепления ступиц.
- Износ поверхности посадочных мест под подшипники в ступицах колес. Осевое перемещение колес не должно превышать 0,2мм.
- 9.5 Все работы по устранению неисправностей производить только при строгом соблюдении мер безопасности.

Перечень работ выполняемых по каждому виду технического обслуживания.

Таблица 4

| Наименование              | Методы устранения,       | Примечание |
|---------------------------|--------------------------|------------|
| неисправности, внешнее    | необходимые регулировки  |            |
| проявление                |                          |            |
| Не заходят оси водил с    | Отрегулировать согласно  |            |
| растяжками в захваты      | п.6.14 настоящего РЭ.    |            |
| кронштейнов.              |                          |            |
| 2.При движении бороны в   | Отрегулировать положение |            |
| транспортном положении    | опорных колес боковых    |            |
| боковые балки расходятся. | балок(рис.20)            |            |
|                           |                          |            |

<sup>9.6</sup> Наружные поверхности неисправных деталей и сборочных единиц очистить от пыли и грязи.

<sup>9.7</sup> Перечень возможных неисправностей и методы их устранений приведены в таблице 7.

#### 10 Правила хранения.

- 10.1 Указание по хранению бороны.
- 10.1.1 Под хранением понимается содержание технически исправной, укомплектованной смазочными материалами, законсервированной бороны в состоянии, обеспечивающем его сохранность и приведение в готовность в кратчайший срок.
- 10.1.2 Хранение бороны от десяти дней до двух месяцев считается кратковременным. Хранение производить непосредственно после окончания работ.
- 10.1.3 Перед постановкой бороны на кратковременное хранение производить техническое обслуживание согласно п.8.2.
- 10.1.4 Хранение бороны более двух месяцев считается длительным. Постановку на хранение производить не позднее десяти дней после окончания работ.
- 10.1.5 Перед установкой на длительное хранение борона должна быть подвергнута консервации.
- 10.1.6. Хранить борону в закрытом помещении или под навесом, на площадке с уклоном поверхности не менее 8,5° в любом направлении.
- 10.1.7 Состояние бороны в закрытом помещении проверять через два месяца, при хранении на открытой площадке и под навесом через месяц. После сильных ветров, снежных заносов проверку производить немедленно.
- 10.1.8 При установке на хранение и снятия с хранения соблюдать правила по технике безопасности.
  - 10.1.9 Трудоемкость постановки бороны на хранение не более 5 чел/час.
  - 10.2 Консервация бороны.
  - 10.2.1 Для консервации бороны необходимо:
  - установить борону на подставки;
- -осмотреть все составные части, очистить их от пыли и грязи, удалить следы коррозии, места с нарушением лакокрасочного покрытия подкрасить;
- -все неокрашенные поверхности деталей протереть чистой ветошью и покрыть консервационной смазкой равномерным слоем.
  - 10.2.2 Материалы, применяемые при консервации бороны приведены в таблице 8.

Таблица 5

| Наименование материалов    | Норма расхода | Примечание |
|----------------------------|---------------|------------|
| Уайт-спирит, л, ГОСТ 3134- | 0.50          |            |
| 78                         |               |            |
| Ветошь обтирочная, кг      | 1,0           |            |
| Шкурка шлифовальная, кв.м  | 0,50          |            |
| Смазка пластичная ПВК      | 0,50          |            |
| ГОСТ 19587-74, кг.         |               |            |
| Эмаль, л                   | 1,0           |            |

- 10.3 Расконсервация бороны.
- 10.3.1 Чтобы расконсервировать борону после длительного хранения необходимо:
- очистить наружные поверхности составных частей от консервационной смазки ветошью, смоченной в уайт-спирит, а затем протереть насухо;
- убедиться в наличии смазки во всех смазываемых местах и, при необходимости, смазать их.

#### 11 Комплектность.

- 11.1 В комплект поставки входят:
- БОРОНА ШИРОКОЗАХВАТНАЯ ГИДРОФИЦИРОВАННАЯ БШГ-12 упаковочными местами согласно комплектовочной ведомости;
- эксплуатационная и товаросопроводительная документация (руководство по эксплуатации РЭ, комплектовочная ведомость, упаковочные листы).

#### 12 Свидетельство о приемке.

М.П.

| БОРОНА ШИРОКОЗАХВАТНАЯ ГИДРОФИЦИРОВАЯ БШГ-12  |                   |  |
|---|-------------------|--|
| заводской №соответствует техн   | ническим условиям |  |
| ТУ $28.30.32$ - $066$ - $00238032$ - $2015$ (идентичны ТУ $4739$ - $066$ - $00238032$ - $2015$ ) и признана одной для эксплуатации. |                   |  |
| Сведения о сертификате соответствия:  |                   |  |
| Сертификат №ТС <u>RU C-RU.AE81.B.00026/18</u>   | Серия RU №0553420 |  |

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 19.12.2018 ПО 18.12.2023 ВКЛЮЧИТЕЛЬНО

Дата выпуска

Подпись ответственных лиц за приемку:

#### 13 Гарантии изготовителя.

- 13.1 Предприятие-изготовитель гарантирует соответствие изделия требованиям настоящих технических условий при соблюдении потребителем правил эксплуатации, транспортирования, монтажа и хранения, установленных настоящими техническими условиями и «Руководству по эксплуатации».
- 13.2 Гарантийный срок 24 месяцев со дня ввода изделия в эксплуатацию, при условии ввода в эксплуатацию не позднее 12 месяцев со дня приобретения его потребителем.
- 13.3 Претензии по качеству должны представляться согласно положению о куплепродаже в соответствии с главой 30 Гражданского Кодекса Российской Федерации, Федеральным законам от 27.12.2002 № 184 "О техническом регулировании", от 09.01.96 № 2 ФЗ "О защите прав потребителя", от 10.06.93 № 5151-1 "О сертификации продукции и услуг", от 10.06.93 № 5154-1 "О стандартизации" с изменениями и дополнениями от 27.12.95 №211-ФЗ, от 29.10.98 №164-ФЗ "О лизинге", кроме случаев, оговоренным взаимным соглашением сторон "Положением по рассмотрению претензий владельцев машин и оборудования по поводу ненадлежащего качества проданной или отремонтированной техники в гарантийный период". При этом претензии по комплектности должны предъявляться в день поступления изделия потребителю, а претензии к внешнему виду должны предъявляться в течение 5 дней после поступления к потребителю.

Адрес предприятия-изготовителя:

347510 п. Орловский, Ростовская область, ул. Пролетарская 34.

Тел. (86375) 31-9-91 Факс:(86375) 31-9-91 Тел.(86375) 32-6-48

Тел., факс(86375) 31-4-58

E-mail: kormmash@orlovsky.donpak.ru

# АО"КОРММАШ"

(наименование предприятия-изготовителя)

347510 п. Орловский, Ростовская область,

ул. Пролетарская 34. (адрес предприятия-изготовителя)

| ГАБ   | РАНТИЙНЫЙ ТАЛОН   |
|---|---|
| 1. <u>БОРОНА ШИРОКОЗАХВАТНАЯ ГИДРО</u> (наименование изделия) | <u> ОФИЦИРОВАННАЯ БШГ-12</u>  |
| 2. (число, месяц, год выпуска)                                |   |
| 3   |   |
| Агрегат соответствует чертежам, те стандартам.                | хническим условиям, государственным и отраслевым  |
| эксплуатацию, при условии ввода в з                           | в течение 24 месяцев со дня ввода изделия в эксплуатацию не позднее 12 месяцев со дня исключением быстро изнашиваемых деталей (зубьев |
| борон зубовых).   | ekino tennem obierpo ninaminbaemina gerasien (syobeb  |
|   |   |
| М.П.  | контролер(подпись)  |
|   |   |
| 1. (дата получения изделия потребителем на                    | складе завода-изготовителя)   |
| 2   | _   |
| 2   |   |
| 3   | _   |
| (дата ввода изделия в эксплуатацию)                           |   |
| М.П.  | (подпись)   |

#### 14 Транспортирование.

- 14.1 Транспортирование бороны производится железнодорожным и автомобильным транспортом в соответствии с требованиями нормативно-технической документации транспортных министерств по перевозке груза.
- 14.2 При транспортировании бороны железнодорожным транспортом на открытом подвижном составе (платформа, полувагон) размещение и крепление грузовых мест производится по главе 1,5 "Технических условий погрузки и крепления грузов" ("Сборник правил перевозок и тарифов железнодорожного транспорта Союза ССР N 246").

Для крепления грузовых мест должны применяться подкладки, прокладки, изготовленные из пиломатериалов не ниже третьего сорта в соответствии с ГОСТ 8486 и ГОСТ 2695, проволока (растяжка) для крепления груза должна применяться мягкая, термически обработанная (отожженная) согласно ГОСТ 3282 диаметром не менее 4мм, гвозди согласно ГОСТ 283 и ГОСТ 4028.

- 14.3 Условия хранения бороны на предприятии-изготовителе до отгрузки должны гарантировать полную их сохранность, комплектность, качество и товарный вид .
- 14.4 Хранение бороны потребителем должно выполняться в соответствии с правилами, указанными в техническом описании и инструкции по эксплуатации, составленном в соответствии с ГОСТ 7751
- 14.4.1 Борона должна храниться под навесом. Допускается хранение на открытых оборудованных площадках при обязательном выполнении работ по консервации и снятии сборочных единиц и деталей, требующих складского хранения (шины, инструмент и принадлежности)
- 14.5 Схемы и технологии погрузки, выгрузки и временного хранения бороны, отгружаемых потребителю, должны выполняться в соответствии с требованиями, предусмотренными техническим описанием и инструкцией по эксплуатации бороны.

#### 15 Требования охраны окружающей среды.

Почва, воздух и вода являются жизненно важными факторами сельского хозяйства и жизни на Земле в целом.

Демонтированные дефектные детали бороны, отработанное масло и другие рабочие жидкости должны быть утилизированы в соответствии с действующими экологическими нормативными документами. При отсутствии регламентирующих норм следует обратиться к поставщикам масел, топлива, антифриза, моющих средств и т. д. за информацией о воздействии последних на человека и окружающую среду, а также о безопасных способах их хранения, использования и утилизации.

Если действующее природоохранное законодательство не регламентирует вопросы по утилизации, то при утилизации бороны следует руководствоваться здравым смыслом.

**ВНИМАНИЕ** ХРАНИТЕ ГСМ В ПРЕДНАЗНАЧЕННЫХ ДЛЯ НИХ ЕМКОСТЯХ И ОБЕСПЕЧЬТЕ НАДЛЕЖАЩУЮ УТИЛИЗАЦИЮ.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** ВЫЛИВАТЬ ОТРАБОТАННОЕ МАСЛО В КАКОЙ-ЛИБО ВОДОЕМ. ПОДОБНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ ОТРАБОТАННЫХ МАСЕЛ НЕИЗБЕЖНО ПРИВОДИТ К ЗАГРЯЗНЕНИЮ ВОДЫ И ГИБЕЛИ ОБИТАТЕЛЕЙ ВОДОЕМА.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** ВЫЛИВАТЬ ОТРАБОТАННОЕ МАСЛО НА КАКОЙ-ЛИБО ВИД ПОЧВЫ. ПОДОБНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ УБИВАЕТ РАСТИТЕЛЬНУЮ ЖИЗНЬ И УВЕЛИЧИВАЕТ РИСК ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА.

В течение всего периода эксплуатации агрегата необходимо учитывать следующее:

- нельзя заправлять трактор топливом из канистр или с применением не предназначенных для этой цели систем подачи топлива под давлением это может привести к проливу значительных объемов топлива;
  - не допускается сжигать загрязненное топливо и/или отработанное масло;
- при сливе масел и охлаждающей жидкости и т. д. следует избегать их пролива. Не смешивать слитое топливо со смазочными материалами и охлаждающей жидкостью;
  - любые течи или дефекты в гидросистеме должны устраняться незамедлительно;
- запрещается повышать давление в контурах, находящихся под давлением, поскольку это может привести к разрушению отдельных узлов и деталей;
- при проведении сварочных работ следует предохранять шланги от брызг расплавленного металла, которые могут повредить их или ослабить, что может привести к утечке масла, охлаждающей жидкости и т. д.;

В момент сдачи бороны на металлолом проконсультируйтесь о действующих положениях законодательства об утилизации в стране, где борона эксплуатируется, и соблюдайте их. Если не существует конкретного распоряжения или закона, получите информацию в Вашем коммерческом представительстве о возможности передачи бороны предприятию, занимающемуся таким видом деятельности.

# Опросной лист

В целях дальнейшего совершенствования изделия просим дать замечания и предложения. После заполнения настоящий опросной лист направьте по адресу: 347510 п. Орловский, Ростовская область, ул. Пролетарская 34.

(адрес предприятия-изготовителя)

#### Вопрос

Ответ (заполняется потребителем)

- 1.Заводской номер изделия, год выпуска.
- 2. Дата ввода в эксплуатацию.
- 3. Условия работы
- 4. Наиболее часто встречаемые поломки.
- 5. Какими дополнительными запасными частями желательно комплектовать изделие.
- 6.Объем работ выполненных изделием с начала эксплуатации.
- 7. Адрес потребителя.
- 8.Фамилия, должность, подпись, число.